


**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen
**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano
**Anordnung des Direktors des Institutes für Wirtschafts-
förderung**
**Provvedimento del Direttore dell'istituto per la promo-
zione dello sviluppo economico**
Betreff:

Ankauf von Büromaterial. Genehmigung der Ausgabe.

Oggetto:
Acquisto di materiale di cancelleria. Autorizzazione della
spesa.
Präambel und Begründung:
Das WIFI-Weiterbildungsbüro hat den Kauf von
Heftklammern für den Hefter beantragt.Bei der genannten Auftragserteilung kann die Bestimmung
des Art. 41 ff. des LG Nr. 16 vom 17. Dezember 2016 ange-
wandt werden.Gemäß Art. 21/ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen
über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“
greifen die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Abs. 2 des
Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, unbeschadet der
Ausnahme gemäß Art. 38 für die Vergabe von Liefer-, Dienst-
leistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-
Schwellenwert alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmen-
vereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechen-
den Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, aus-
schließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol
oder auf das telematische System des Landes zurück, wenn
es keine Bekanntmachungen für die Zulassung zur Teil-
nahme gibt.Es bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen für die Lie-
ferung, die mit der gegenständlichen Lieferung vergleichbar
sind.Die Heftklammern für den Hefter wurden von Printyway AG,
einem vorherigen Lieferanten, geliefert, der eine Rechnung
über 74,40 EUR zzgl. MwSt. vorlegte.

Die Preise erscheinen angemessen.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L
vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze
über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und
Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen
Preambolo e motivazione:
L'ufficio WIFI formazione ha richiesto la fornitura di punti
metallici per il fascicolatore.Nell'affidamento dei citati incarichi ci si può avvalere del di-
sposto di cui all'articolo 41 e seguenti l.p. 17 dicembre 2016,
n. 16.Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, l.p. 1/2002 "Norme in ma-
teria di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di
Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manuten-
zioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria,
le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della
l.p. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-qua-
dro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi para-
metri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via
esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso
di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico pro-
vinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della
legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.Non sono attive convenzioni ACP relative al servizio in og-
getto comparabili con quello da acquisire.I punti metallici per il fascicolatore sono stati forniti dalla ditta
Printyway S.p.A., già precedente fornitore, che ha inviato una
fattura di 74,40 EUR, oltre l'IVA.

Il prezzo risultano congrui.

Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Ca-
mere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di
Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente
della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Satzung des Instituts für Wirtschaftsförderung

Statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Maßnahme:

Dispositivo:

Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:

Tutto ciò premesso, il Direttore dispone quanto segue:

Der Auftrag für die Lieferung von Heftklammern für den Hefter wird zum Gesamtbetrag von 74,40 EUR, zzgl. MwSt., an die Firma Printyway AG, vergeben.

L'incarico per il la fornitura di etichette da inventario viene affidato alla ditta Printyway S.p.A., per l'importo complessivo di 74,40 EUR, oltre l'IVA.

Die Ausgabe von 74,40 EUR, wird dem Konto 328206, Kostenstelle A001, der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres angelastet.

La spesa pari a 74,40 EUR viene imputata al conto 328206, centro di costo A001, nel bilancio del corrente esercizio.

Rechtsmittelbelehrung:

Rimedi legali:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)